

• PD-C360i/8 DUO DALI
• PD-C360i/24 DUO DALI

MA00437301

www.esylux.com

ESYLUX®

www.esylux.com

Technische und optische Änderungen vorbehalten. Aktuelle Informationen zum Produkt finden Sie immer auf der ESYLUX Homepage.

DE • BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses qualitativ hochwertigen ESYLUX Produktes. Um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um gegebenenfalls zukünftig nachlesen zu können.

1 • SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/normen ausgeführt werden. Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizulegen.

Dieses Produkt ist nur für den sozial gerechten Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen oder Veränderungen, die nicht vorgenommen werden, da sonst jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt. Sofort nach dem Auspacken ist das Gerät auf Beschädigungen zu prüfen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät keinesfalls in Betrieb genommen werden. Wenn annehmen ist, dass ein gefährloser Betrieb des Gerätes nicht gewährleistet werden kann, so ist dieses unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

HINWEIS: Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Stoffabfall entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

2 • BESCHREIBUNG

Bewegungs- und Präsenzmelder sind Passiv-Infrarot-Melder zum automatischen Schalten einer angeschlossenen Beleuchtung in Abhängigkeit vom Tageslicht und Anwesenheit/ Bewegung für den Einsatz im Innenbereich.

3 • INSTALLATION / MONTAGE / ANSCHLÜSS

Der Präsenzmelder ist ein Steuergerät mit integrierter Schmittsteller-entwertung. Die Adressierung der Präsenzmelder/EVGs ist nicht notwendig. Alle EVGs werden über die Broadcast-Schnittstelle gleichzeitig angesprochen. Es gibt max. 25 Stück Dali/DSI-EVGs im Kabelverbindungsblock.

Der Präsenzmelder verfügt über zwei Kanäle/Ausgänge. Der Kanal C1 ist bezüglich der Lichtmessung und Regelung der „Master-Kanal“. Der Kanal C2 ist dem Kanal C1 nachfolgend. Bitte beachten Sie dies bei der Zuordnung der Lichtgruppen zu den Kanälen. Empfohlen wird die Lichtgruppe „Raum-Innenseite“ dem Kanal C1 und die Lichtgruppe „Fensterseite“ dem Kanal C2 zuzuordnen. Der Melder kann jedoch richtungsunabhängig an der Decke montiert werden.

Anschlusspläne und weitere Hinweise entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Faltblatt.

4 • INBETRIEBNAHME

• Netzspannung anschalten:
Es beginnt eine Initialisierungsphase von ca. 25 Sek.

Die rote (Kanal 1 = C1), die grüne (Kanal 2 = C2) und die blaue LED blinken dabei abwechselnd.

Angeschlossene Beleuchtung ist dabei eingeschaltet.

Die Melder werden in der Einstellung Werksprogramm/fernbedienbar ausgeliefert und sind nach Ablauf der Initialisierungsphase sofort betriebsbereit.

Werksprogrammüberblick (Büro)

Lichtwert C1 = Arbeitsbereich (ca. 500 Lux)

Lichtwert C2 = 0 - C1

Nachlaufzeit C1 + C2 = 5 Min.

Modus = Vollautomat

4.1 Funktion nach der Initialisierungsphase

Vollautomatikmodus - Kanal_1, Beleuchtung C1 und C2"

Liegt das Umgebungslicht über dem voreingestellten Lichtwert, dann sind die rote und grüne LED und die angeschlossene Beleuchtung aus.

Reaktion - schwach: wenn der Melder durch Bewegung ausgelöst wurde und das Umgebungslicht nicht mehr erfasst wird, starten die Nachlaufzeiten der jeweiligen Kanäle. Optional kann jeder Kanal manuell mittels Taster S1 - S2 ein- oder ausgeschaltet werden. Der Vollautomat-Modus ist voreingestellt.

Hinweis: Wenn die Nachlaufzeit nach Ablauf dieser Zeit schaltet die Beleuchtung aus.

HINWEIS: Steigt jedoch der Tageslichtanteil an und das Umgebungslicht übersteigt den eingestellten Lichtwert, so schaltet der Melder die Beleuchtung automatisch nach 5 Min. aus, trotz vorhandener Bewegung/Präsenz.

Die Beleuchtung kann danach jederzeit wieder manuell geschaltet werden.

Schaltvorsorge: Um plötzliche Helligkeitswechsel bei Anwesenheit durch unerwünschtes An-/Ausschalten der Beleuchtung zu vermeiden, wird der Melder ausschließlich zeitverzögert ausgelöst.

Zum Beispiel: Eine vorbeiziehende Wolke wäre in der Lage, ein unnötiges Schalten zu verursachen.

Zeitverzögerung von „dunkel zu hell“: 5 Min. = rote LED blinkt langsam für diese Zeit.

5 • INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN UND FUNKTIONEN

Eineindeutige Funktionsvorwahl per DIP-Schalter direkt am Melder.

DIP-Schalter am Melder

Dali/DSI-Version

DIP 1 2 3 4

Dali OFF

DSI ON (30 min.)

Individuelle Einstellungen können einfach per Fernbedienung und manuell über Einstellelemente durch Umschalten des DIP-Schalters DIP 1 (siehe Abbildung) vorgenommen werden.

5.1 Einstellungen und Funktionen per Fernbedienung

Währenden Entnehmen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

• Mobil-PDI/MDI-universal <http://www.esylux.com/p/EP10433993>

Folgende Parameter und Funktionen können eingestellt werden:

- Lichkanal 1 und 2: Lichleistung, Ein/Aus, DIM und DIM Stop

- Kanal 3 und 4: Ein/Aus 4 Ein/Aus

- Kanal 1 - 4: Ein/Aus und 4 Ein/Aus

- Licht-/Zeitwerte und Betriebsmodus

Options können eingegeben werden wie:

- 100 h: Einblendfunktion, Kondensatorfunktion, LED Feedback Ein/Aus,

Orientierungslicht Ein/Aus sowie die Anpassung der Sensitivität

Einstellung der EVG-Dali-Parameter

• TECHNISCHE DATEN

NETZSPANNUNG	230 V ~ 50 Hz
LEISTUNGSVERbraUCH	ca. 0,5 - 0,6 W
ERFASSUNGSBEREICH	360°
REICHWEITE	ca. 8 m/24 m in Durchmesser bei einer Montagehöhe von ca. 3 m
EINSTELLUNGEN	am Gerät oder per Fernbedienung Mobil-PDI/Dali und Mobil-PDI/MDI-universal
DALI/DSI-AUSGANG 1	2-polig Dali/DSI-Steuerleitung/Broadcast
ANSTEUERBARE DALI/DSI-EVGs	max. 25 Stück
DALI/DSI-AUSGANG 2	2-polig Dali/DSI-Steuerleitung/Broadcast
ANSTEUERBARE DALI/DSI-EVGs	max. 25 Stück
NACHLAUFZEIT	ca. 1 Min. - 15 Min.
LIChWERT CA.	5 Lux - Tagbetrieb
LIChMESSUNG	Mischlicht
SCHUTZART	IP 20 als UP-Version • IP 20/IP 54 mit AP-Dose (Zubehör) • IP 20 als Deckeneinbau-Version (Zubehör)
SCHUTZKLASSE	II
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH	0 °C...+50 °C
GEHÄUSE	UV-stabilisiertes Polycarbonat
ABMESSUNGEN	UP-Version: PD-C360i/8 DUO DALI Ø 108 mm, H 38 mm • PD-C360i/24 DUO DALI Ø 108 mm, H 46,5 mm
Farbe	weiß, ähnlich RAL 9010

Technical and design features may be subject to change. You can find out more about this product on the ESYLUX homepage.

• DONNÉES TECHNIQUES

TENSION D'ALIMENTATION	230 V AC 50 Hz
CONSOMMATION	env. 0,5 - 0,6 W
ZONE DE DÉTECTION	360°
PORTEE	8 m/24 m de diamètre env. pour une hauteur de montage de 3 m env.
RÉGLAGE	sur l'appareil ou avec la télécommande infrarouge Mobil-PDI/Dali et Mobil-PDI/MDI-universal
SORTIE 1 DALI/DSI	double fil pilote DALI/DSI/Broadcast
NOMBRE DE BALLASTS ÉLECTRONIQUES DALI/DSI COMMANDEABLES	25 max.
SORTIE 2 DALI/DSI	double fil pilote DALI/DSI/Broadcast
NOMBRE DE BALLASTS ÉLECTRONIQUES DALI/DSI COMMANDEABLES	25 max.
DURÉE D'ACTIVATION	1 à 15 min env.
LUMINOSITÉ APPROX.	env. 5 lux - mode jour
SYSTÈME PHOTOMÉTRIQUE	éclairage mixte
TYPE DE PROTECTION	IP 20 en version encastrable • IP 20/IP 54 avec boîtier apparent (accessoire) • IP 20 à montage intégré au plafond (accessoire)
CLASSE DE PROTECTION	II
PLAGE DE TEMPÉRATURES DE FONCTIONNEMENT	0 °C...+50 °C
BOÎTIER	polycarbonate résistant aux UV
DIMENSIONS	montage encastré : PD-C360i/8 DUO DALI Ø 108 mm, H 38 mm • PD-C360i/24 DUO DALI Ø 108 mm, H 46,5 mm
COUleur	blanc, similaire à RAL 9010

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques. Pour plus d'informations sur ce produit, consultez le site Internet d'ESYLUX.

GB • OPERATING INSTRUCTIONS

Congratulations on your purchase of this high-quality ESYLUX product. To ensure correct device operation, please read these installation/operating instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

1 • SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: work on the 230 V power system must be carried out by authorized personnel only with due regard to the applicable installation regulations. Switch off the power supply before installing the system.

Use this product only as intended (as described in the user instructions). Changes or modifications to the product or painting it will result in loss of warranty. You should check the device for damage immediately after unpacking it. If there is any damage, you should not install the device under any circumstances.

If you suspect that safe operation of the device cannot be guaranteed, you should turn the device off immediately and prevent it from being operated unintentionally.

Note: this device must not be disposed of as unsorted household waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

2 • DESCRIPTION

Motion and presence detectors are passive infrared detectors that automatically switch connected lighting depending on natural light and presence/movement and are suitable for use indoors.

3 • INSTALLATION / ASSEMBLY / CONNECTION

The presence detector is a control device with an integrated signal interface. There is no need to address the lights/electronic ballasts separately. All ballasts are addressed at the same time via the broadcast address. A maximum of 25 Dali/DSI electronic ballasts can be connected per channel.

The presence detector has two channels/outputs. Channel C1 is the "Master channel" in terms of light measurement and light control. Channel C2 is subordinate to channel C1. Remember to bear this in mind when assigning lighting groups to the channels. We recommend that you assign the "room interior" lighting group to channel C1 and the "window side" lighting group to channel C2. Nevertheless, it is still possible to mount the detector on the ceiling in any orientation. Please refer to the supplied lead for wiring diagrams and further instructions.

4 • START-UP

• Connect the power supply
A warm-up phase of approx. 25 seconds is initiated.

The red (channel 1 = C1), green (channel 2 = C2) and blue LEDs flash alternately. The connected lighting is switched on.

The detectors are preset to "factory settings/remote control" and are therefore immediately ready for use after the warm-up phase.

Overview of factory settings (office)

Light value C1 = working area (approx. 500 lux)

Light value C2 = C2 = C1

Switch-off delay time C1 + C2 = 5 min.

Mode = Fully automatic

4.1 Function after the warm-up phase

Fully automatic mode - channel 1 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

Fully automatic mode - channel 2 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

Fully automatic mode - channel 1 and 2 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

Fully automatic mode - channel 1 and 2 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

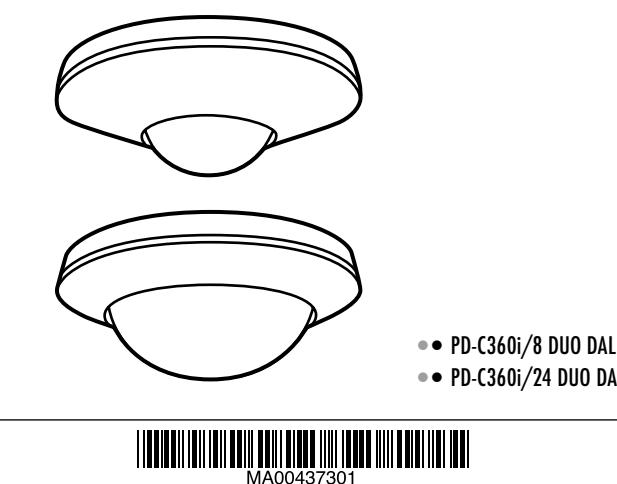
Fully automatic mode - channel 1 and 2 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

Fully automatic mode - channel 1 and 2 lighting C1 and C2"

If the ambient light level is higher than the default light value, the red and green LEDs and the connected lighting will be switched on.

Fully automatic mode - channel 1 and 2 lighting C1 and C2"</p



ESYLUX®

www.esylux.com

MA00437301 • A1K 1/14	
• PD-C360i/8 DUO DALI	
• PD-C360i/24 DUO DALI	
MA00437301	

Teknische en optische wijzigingen voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX.

NL • HANDLEIDING

Wij feliciteren u met de aankoop of dit ESYLUX kwaliteitsproduct. Voor een goede werking van het product dient u deze montage-/bedieningshandleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren, om later te kunnen lezen.

1 • VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP: Werkzaamheden aan het 230V-net mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitgevoerd worden conform de geldende installatievoorschriften/normen. Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

Het product is alleen bestemd voor normaal gebruik (volgens de gebruiksaanwijzing). Anpassingen, toevoegingen en veranderingen zijn verboden en kunnen leidende garantieaanspraak verwerven. U dient het apparaat niet ondanks dat niet de uitpakken en de beschrijvingen te controleren. Bij beschadiging mag het apparaat in geen geval in gebruik genomen worden.

Wanneer commissie-lik is dat veilig gebruik niet waarborgd kan worden, dient u het apparaat direct buiten gebruik te stellen en onbeduidend gebruik ervan te voorkomen.

OPMERKING: Dit apparaat mag niet samen met ander huiskeukelik elvral worden weggegooid.
Afgedanelelektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgeweerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

2 • BESCHRIJVING

Bewegingsmelders en aanwezigheidsensoren zijn passief-infraroodmelders die binnen worden toegepast om een aangesloten verlichting te schakelen op basis van daglicht en aanwezigheid/beweging.

3 • INSTALLATIE / MONTAGE / ANSLUTNING

De aanwezigheidsensor is een regulair met geïntegreerde interface. Adrestoewijzing van de aangesloten apparaten is niet nodig. De EVSA's worden via het broadcast-elkgerijktelijk geactiveerd. Er kunnen max. 25 stuks Dali-/EVSA's per kanaal worden aangesloten.

Er moet een rekening worden gehouden met de maximale aantal apparaten dat kan worden aangesloten.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

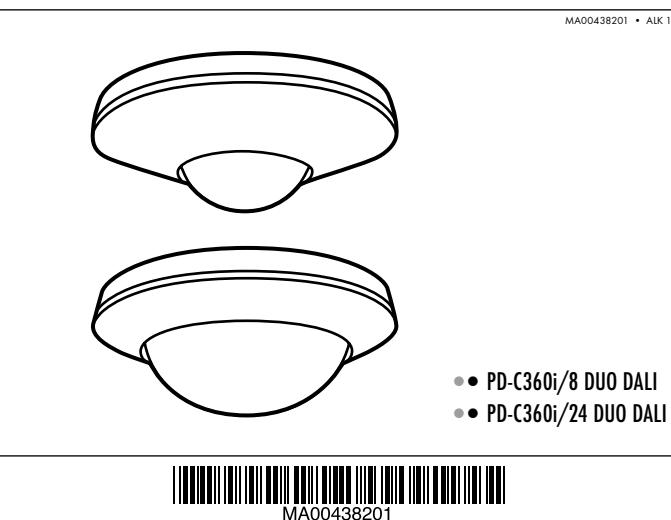
Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialisatiestof zijn ze dus direct gebruiksklaar.

De apparaten worden geleverd met fabrieksprogramma en zijn standaard op afstand bedienbaar.

Na de initialis



ESYLUX®

www.esylux.com

MA00438201

• PD-C360i/8 DUO DALI
• PD-C360i/24 DUO DALI

MA00438201

MA0043

